

RCA Orthodox Text

(Traditional Aramaic with or without English)

ב (Day) בשבת (Day) לחדש (Month) שנת חמשת אלפים ושבע מאות (Year) למנין שאנו מניין כאן (City, State) איך החתן (Groom) בן (Groom's Parents) אמר לבתולתא (Bride) בת (Bride's Parents) הוי לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלח ואוקיר ואיזון ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי מהר בתוליכי כסף זוזי מאתן דחזי ליכי מדאורייתא ומזוניכי וכסותיכי וסיפוקיכי ומיעל לותיכי כאורח כל ארעא וצביאת מרת, (Bride Status) בתולתא דא והות ליה לאנתו ודן נדוניא דהנעלת ליה מבי (Source) בין בכסף בין בדהב בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושא דערסא הכל קבל עליו (Groom) חתן דנן במאה זקוקים כסף צרוף וצבי (Groom) חתן דנן והוסיף לה מן דיליה עוד מאה זקוקים כסף צרוף אחרים כנגדן סך הכל מאתים זקוקים כסף צרוף וכך אמר (Groom) חתן דנן אחריות שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מכל שפר ארג נכסין וקנינין דאית לי תחות כל שמיא דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות כלהון יהון אחראין וערבאין לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא מנאי ואפילו מן גלימא דעל כתפאי בחיי ובתר חיי מן יומא דנן ולעלם ואחריות שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא קבל עליו (Groom) חתן דנן כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנת ישראל העשוין כתקון חכמינו זכרונם לברכה דלא כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי (Groom) בן (Groom's Parents) חתן דנן למרת (Bride) בת (Bride's Parents) בתולתא דא על כל מה דכתוב ומפורש לעיל במנא דכשר למקניא ביה הכל שריר וקים.

נאום _____ עד _____
נאום _____ עד _____

On the (Day) day of the month of (Month) in the year (Year), corresponding to the (Day) day of the month of (Month) in the year (Year) in (City, State), (Bride's full name) and (Groom's full name) entered into the holy covenant of marriage according to the tradition of Moses and Israel and made these promises to each other:

We pledge to honor our commitment to each other, our community, and Jewish tradition. Let our love provide us with safety and strength. And may our intimacy deepen with time, as experience gives way to wisdom and affection matures into devotion. Together, let us build a home filled with warmth, laughter, and peace. Our sacred covenant is valid and binding.